

## Легенда о кончине генералиссимуса Суворова

В 1799 году истощённая армия Суворова перевалила через заснеженный перевал Паникс, и стараясь спастись, двигалась в направлении Австрии через перевал Луценштайг. Как часто в то время командующий лично возглавлял своих солдат. В этом состояла самая главная его роль. Ясно, что при группе более 1000 человек для всех было важно, что там впереди их ведёт полководец, который как им казалось имел сверхчеловеческие способности. На самом деле случалось, что руководство таких экспедиций тоже употребляло некие хитрости. Была маленькая группа людей, связанных особой клятвой по охране тайн. Среди них были двойники, люди, похожие на известных людей и способные их незаметно заменять.

Когда Суворов добрался до Бальцерса, его здоровье, как говорилось, было подорвано. Правда состоит в том, что он был при смерти. И никому конечно не рассказали, что он в гостинице «Post» ночью скончался. Как это было предписано тайными инструкциями тотчас же его двойник оделся в его мундир и прикинулся тяжелобольным. Когда после пребывания в Лихтенштейне было решено двигаться дальше, то двойник Суворова никем не признанный вернулся в Россию. Этот факт подтверждается историками, что вернувшись в Россию человек, выдававший себя за Суворов почти не появлялся в обществе и скончался в своём имении. Всё-таки удивительно, что такого известного и интересного человека просто история забыла. Это подтверждает правдоподобность факта, что Суворов, умерший в Бальцерсе был заменён, как было предвидено, похожим на него человеком.

Что же случилось с самим генералиссимусом? Его ночью среди маленького круга лиц схоронили, где-то недалеко от места смерти. Но даже исследование в архивах католических костёлов Бальцерса и Мельса ничего не дало.

Долгое время историки вовсе и не знали про остановку русских солдат на ночлег на самом юге Лихтенштейна. В середине двадцатого века был создан памятник на русском и немецком языке на деньги барона Фальц-Фейна, который не посмел упомянуть о возможной кончине русского генерала в Лихтенштейне, так как эта гипотеза историками не считалась серьёзной. Тем не менее с этого времени около замка Гутенберг появляются иногда немного странные туристы. Это – любители-археологи, которые стараются с помощью современного электронного оборудования найти саму могилу, забытую двести лет назад. Во всяком случае правда это или только легенда никто пока не знает. Но пребывание в Лихтенштейне Суворова – интересный факт. И нет сомнения, что любители русской военной истории будут считать своей честью побывать в Бальцерсе и оказать последнюю честь возможному месту почитания праха Суворова.

В 2006 г. Издаётся книга моего однофамильца Христиана Хелберта. Он жил в эти времена, но по моим сведениям про возможную смерть русского генерала он тоже нишего не заметил.

2005 год

## **Die Legende vom Tod des Generalissimus Suworow** **Übersetzung aus dem Russischen**

Im Jahre 1799 überquerte das erschöpfte Heer Suworows den verschneiten Panixer-Pass und versuchte sich in Österreich zu retten. So marschierten Tausende von Russen durch den Luziensteig. Der Kommandant führte seine Soldaten immer persönlich an, wie es in diesen Zeiten üblich war, es war sogar seine wichtigste Rolle. Es war wichtig, dass eine Leitfigur immer vorne sichtbar ist. Eine Leitfigur die, wie es den Soldaten schien, übermenschliche Fähigkeiten haben konnte. Tatsächlich hat man auch bei der Führung solcher Expeditionen einige Tricks verwendet. Es gab immer einen kleinen Führungsstab, die durch einen besonderen Eid verbunden war, auch um die extremsten Geheimnisse zu bewahren. Einer der Tricks war, geheime Doppelgänger mitzuführen. Das waren Leute, die äußerlich dem höchsten Offizier ähnelten und bei Bedarf ihn unbemerkt ablösen konnten.

Es ist bekannt, dass als Suworow über den Luziensteig kam, seine Gesundheit „angeschlagen“ war. Die Wahrheit ist, dass er todkrank war. Aber das durfte man in keinem Fall seinen Soldaten so erzählen; zu ihrer Beruhigung zeigte sich beim Biwak der Doppelgänger kurz am Fenster und winkte.

Der echte Suworoff wurde in ein warmes Bett der Postherberge Balzers getragen, und bestmöglichst gepflegt. Aber trotzdem verstarb er in derselben Nacht.

Wie es durch geheime Instruktionen für so einen Fall vorgeschrieben war, kleidete man den Doppelgänger sofort in seiner Uniform, und er gab vor sich langsam zu erholen. Als nach dem Aufenthalt in Liechtenstein entschieden wurde, weiterzugehen, ritt der Doppel-Suworow, schweigsam mit der Armee in die Heimat zurück, ohne je erkannt zu werden. Es wird tatsächlich von Historikern bestätigt, dass nach der Rückkehr nach Russland, der Generalissimus, nicht mehr in der Gesellschaft verkehrte und bis zu seinem Tod auf seinem Gut zurückgezogen lebte. Ist es nicht erstaunlich, dass solch eine berühmte und interessante Persönlichkeit sich einfach aus der Öffentlichkeit zurückzieht?

Dies bestätigt nur die Tatsache, dass Suworow in Balzers starb, und sein Doppelgänger sich zurückziehen musste damit die ganze Geschichte nicht auffliegt.

Was ist nun mit dem Leichnam des Generalissimus passiert? Er wurde von seinem Stab irgendwo in der Nähe des Todesortes begraben. Aber Russische Historiker wussten nicht einmal dass Suworows Soldaten mindestens eine Nacht in Balzers verbracht hatten. Erst in der Mitte des zwanzigsten Jahrhunderts wurde das Balzers-Biwak von Baron Falz-Fein entdeckt, nach Recherchen in den Pfarrer- Archiven in Balzers und Mels. Der Tod eines Generals wurde dort nicht erwähnt, was nur beweist, dass der Offizierstab das geschworene Geheimnis gut gewahrt hatte.

Seit einigen Jahrzehnten steht ein kleines Denkmal in russischer und deutscher Sprache am Ort des Geschehens. Obgleich vom Tod des Generals kein Wort steht, kommen von Zeit zu Zeit Amateurarcheologen aus Russland und suchen mit Metalldetektoren die

Umgebung der Burg Gutenberg systematisch ab, mit der Hoffnung Suworows Grab zu finden.

Wenn sie es endlich finden wird es eine Sensation. Dann ist die Legende wahr! Und wird Balzers in ganz Russland berühmt. Russen sind allgemein Geschichtsinteressierte Leute, und werden es für eine Ehre halten, Balzers zu besuchen, der Ruhestätte Suworows die letzte Ehre zu erweisen und im Postgasthof Balzers (jetzt Hotel Hof) zu logieren.

Ich wollte noch eines bemerken : Eine historische Quelle wurde noch nicht erforscht : dass ist die Chronik von meinem Namensvetter Christian Helbert, der damals lebte und alles Interessante notierte. Im Jahr 2006 wurde die erste Helbert-Chronik veröffentlicht. Da steht nicht über den Tod eines russischen Generals. Warten wir auf die Zweite, da sind sicher Hinweise.